



Adaptation pour Concert-fiction

V4 – 29/04/2023

Personnages principaux (acteurs présents sur scène) :

- Tintin
- Le capitaine Haddock
- Milou
- Tharkey
- Tchang
- Foudre Bénie
- Grand Précieux

Personnages secondaires (acteurs préenregistrés) :

- Un employé de l'Hôtel des Sommets
- Une cliente de l'Hôtel des Sommets (propriétaire du chien pékinois)
- La femme de chambre
- Le porteur
- Tcheng Li-Kin : cousin de Wang Jen-Ghié, le père adoptif de Tchang
- La Castafiore
- Un moine tibétain
- Le yéti

1. Ouverture – Le rêve de Tintin

Ouverture orchestrale : évocation du milieu alpestre ; l'atmosphère légère et joyeuse de la montagne. Puis la musique s'assombrit, devient grave et tempétueuse, prenant des accents cauchemardesques... jusqu'à ce qu'un bruit confus de choc monumental, mêlé à un grand tutti dramatique, figure un crash d'avion.

A travers la musique qui s'assagit, et au milieu de bruits sourds de métal tordu et de vent soufflant sur les débris, un filet de voix se fait entendre, fluet, presque enfantin. C'est la voix de Tchang qui appelle :

TCHANG

Tintin ! Tintin !... Au secours !... Tintin !...

Tintin se réveille en sursaut.

TINTIN

TCHANG !

La musique s'arrête net. Dans le silence, Tintin halète, en proie à l'angoisse.

TINTIN

Mon Dieu ! Ce n'était qu'un rêve ?...

Générique :

Tintin au Tibet

de HERGÉ

adapté par Katell Guillou

réalisation : Benjamin Abitan

musique originale : Olivier Daviaud

interprétée par l'Orchestre national de France

enregistré en public le 17 novembre 2023

2. Int. Hôtel des Sommets – L'annonce

Tintements de tasses, bruits de boissons, rumeur : nous sommes dans la salle du restaurant de l'Hôtel des Sommets.

(Possiblement à l'arrière-plan : quelques violons faisant office de musique de salle.)

Froissements de pages : Haddock prend son café en lisant le journal. Tintin le rejoint.

HADDOCK

Salut, fiston ! Alors, bien dormi ?

TINTIN

Bonjour, capitaine... A vrai dire, non, j'ai fait un horrible cauchemar.

HADDOCK

Un cauchemar ?

TINTIN

Oui, j'ai rêvé de mon ami Tchang. Vous savez, le jeune Chinois que j'ai connu durant mon voyage à Shanghai... Je l'ai vu... C'était effrayant... Meurtri, blessé, il était à moitié enseveli dans la neige... et il tendait les mains vers moi en m'implorant de venir à son secours... C'était... c'était hallucinant de vérité... J'en suis encore bouleversé...

HADDOCK

Allons, allons, ce n'est rien... Songe, mensonge, dit-on ! Remettez-vous. Vous voulez du café ?

TINTIN

Volontiers...

Haddock verse du café dans la tasse de Tintin.

TINTIN

Merci... Je crois que je vais aller marcher un peu pour me changer les idées. L'air vif et léger de la montagne me fera du bien. Voudriez-vous m'accompagner ?

HADDOCK

Moi ?! Très peu pour moi !... La montagne comme paysage, ça ne me dérange pas trop. Mais s'obstiner à grimper sur des tas de cailloux, ça, ça me dépasse ! D'autant plus qu'il faut toujours finir par redescendre. Alors à quoi ça sert, je vous le demande... Non, les montagnes, pour moi, on peut les supprimer. Ça empêcherait, d'ailleurs, les avions d'aller régulièrement se fracasser contre l'un ou l'autre sommet... Tenez, il y en a encore un à qui c'est arrivé, au

Népal... Je viens de le lire dans le journal de ce matin... Voilà, ici... regardez.

Haddock tend le journal à Tintin. Froissement de pages.

TINTIN, lisant

« On apprend que l'avion de la Sari Airways de la ligne Patna-Katmandou, dont on était sans nouvelles depuis lundi dernier, s'est écrasé dans le massif du Gosainthan après avoir été pris dans une violente tempête et déporté vers l'Himalaya. Des reconnaissances aériennes ont permis de repérer l'épave. Une équipe de sherpas s'est aussitôt dirigée vers le pic rocheux sur lequel l'avion s'est fracassé... »

HADDOCK

Voilà à quoi elles servent, vos belles montagnes !

EMPLOYÉ DE L'HÔTEL

Monsieur Tintin ?

TINTIN

Oui, c'est moi.

EMPLOYÉ DE L'HÔTEL

Voici une lettre pour vous. De Hong-Kong.

TINTIN

Hong-Kong ? Merci...

Tintin ouvre l'enveloppe.

TINTIN

Qui peut donc m'écrire de Hong-Kong ?...

HADDOCK

En tout cas, d'après l'enveloppe, le courrier a mis du temps à vous parvenir. De la rue du Labrador à Moulinsart, d'où Nestor l'a fait suivre ici, à l'Hôtel des Somm...

TINTIN, l'interrompant

TCHANG ! Ça alors !... Quelle extraordinaire coïncidence ! Cette nuit, je le vois en rêve ; et ce matin, je reçois une lettre de lui ! C'est inouï, non ?

HADDOCK

Oui, évidemment... Et que veut-il, votre Tchong ?

TINTIN

(rectifiant) Tchang...

Voilà : « *Le frère de mon vénérable père adoptif est établi à Londres, où il exerce le métier d'antiquaire. Il m'a généreusement proposé d'aller le rejoindre là-bas et de travailler avec lui...* » Bravo !

« *Quoique indigne d'une telle faveur, j'ai accepté. C'est ainsi que je prendrai demain l'avion pour l'Europe...* » Il arrive ! C'est magnifique !... Tchang ! Mon ami Tchang ! Ah ! Ah !

Tintin chante de joie.

HADDOCK

Oui... Très bien... Et quand arrive-t-il, votre... heu... votre Fils du Ciel ?

TINTIN

Attendez... Je reprends... Voilà : « *Mais d'abord, je dois rendre visite à un honorable cousin de mon vénérable père adoptif, qui demeure à Katmandou au Népal. Je quitterai donc Hong-Kong demain pour Patna. De là, je prendrai lundi le DC-3 de la Sari Airways pour me rendre à Katmandou...* » Katmandou ?... Mais... L'avion qui a percuté une montagne au Népal, c'était celui de Katmandou !!...

HADDOCK

Attendez... Il ne doit pas d'agir du même. Vérifions ce qui est écrit dans le journal...

Haddock et Tintin tournent nerveusement les pages du journal à la recherche de l'article. Dans leur empressement, une page se déchire.

TINTIN

Là ! « *On présume que les sauveteurs arriveront bientôt sur les lieux. Il reste peu d'espoir qu'aucun des quatorze passagers et des quatre membres de l'équipage du DC-3 ait pu échapper à la mort.* »

HADDOCK

Un DC-3. La Sari Airways. Le vol Patna-Katmandou... Hélas ! C'est bien le même...

TINTIN

Tchang ! Mon pauvre Tchang !...

Tintin pleure.

Entrée musique : thème du deuil, de la lamentation (thrène).

TINTIN

Lui qui était si gentil... Nous ne le verrons plus jamais !... Plus jamais !...

HADDOCK
Allons, allons, Tintin... Ne pleurez pas...

Haddock tape affectueusement dans le dos de Tintin. Celui-ci continue de pleurer, avant de se ressaisir soudain.

TINTIN
Et puis, non ! Tchang n'est pas mort !

Fin du thème du deuil.

HADDOCK
Pas mort ?

TINTIN
Non, il vit. J'en suis sûr ! L'accident s'est produit il y a plusieurs jours, et cette nuit, lorsque j'ai vu Tchang, il était vivant !... Il m'appelait au secours, mais il était vivant !

HADDOCK
Mais c'est un mauvais rêve que vous avez fait... Ce n'est pas la réalité...

TINTIN
Je sais, mais ce rêve n'était pas un rêve ordinaire... C'était... comment dit-on ? Un rêve prémonitoire... ou télépathique... je ne sais. Mais ce que je sais, c'est que Tchang est vivant !

HADDOCK
Voyons, moussaillon !

TINTIN
Il est vivant, vous dis-je ! Je boucle ma valise et je pars pour le Népal.

Le thème musical de Tintin, allègre et hardi, accompagne son élan.

HADDOCK
Comment ? Quoi ? Pour le Népal ?... Mais voyons, fiston, c'est de la folie ! Ecoutez, je compatis à votre peine et je comprends que ce rêve vous ait bouleversé... Mais il faut être raisonnable et...

TINTIN
Ce qu'il faut, c'est sauver Tchang !

HADDOCK

Mais comment pourriez-vous sauver quelqu'un qui est mort, mille milliards de tonnerres de Brest ?!

TINTIN

Tchang n'est pas mort !

UNE CLIENTE

TCHANG !

TINTIN & HADDOCK

(*sursautant*)

Qu'est-ce que... ?!

Un chien pékinois grogne sur Milou.

LA CLIENTE

Tchang, ici ! Je t'ai déjà défendu cent fois de jouer avec des chiens de rue !

HADDOCK

On n'a pas idée de donner un nom pareil à un chien, mille sabords !

TINTIN

Si, c'est un pékinois : ça se justifie.

HADDOCK

Ecoutez-moi, Tintin... Si votre ami Tchang n'était pas mort, l'expédition de secours l'aurait retrouvé.

TINTIN

Pas sûr...

HADDOCK

Pas sûr, pas sûr !... Bon ! Admettons même qu'il soit vivant. Je...

LA FEMME DE CHAMBRE

TCHANG !

La femme de chambre se mouche bruyamment.

HADDOCK

C'est bientôt fini, avec votre Tchang ?

LA FEMME DE CHAMBRE

(*parlant du nez*)

Excusez-boi, Bonsieur, bais j'ai un rhume de cerveau...

(éternuant à nouveau)

Tchang !

HADDOCK

Je disais : même s'il était vivant, pourquoi seriez-vous capable de le retrouver, vous, alors que des sherpas et des montagnards expérimentés n'y sont pas arrivés ?

TINTIN

Capitaine, je suis persuadé que Tchang est vivant. C'est peut-être stupide, mais c'est ainsi... Et comme je le crois vivant, je pars à sa recherche.

HADDOCK

Et moi, je vous dis, tête de mule, partez pour le Népal, partez pour Tombouctou ou pour Vladivostok, moi, ça m'est égal, car vous partirez seul !... Moi, c'est non, non, et non !... Et quand je dis non, c'est non !

Le bruit du réacteur d'un avion qui décolle avale le dernier « non » de Haddock. Le vrombissement se fond dans la musique :

Envolée orchestrale figurant le trajet jusqu'au Népal : la musique passe insensiblement d'un style européen à un style asiatique.

3. Ext. Rue – L'arrivée à Katmandou

Tintements des cloches d'un temple proche ; froufrous d'ailes de pigeons ; éclats de voix ; rires d'enfants... Tintin et Haddock marchent dans une rue de Katmandou.

HADDOCK

Voyons, tous les gens raisonnables vous le diront : ce que vous allez faire là, c'est de la folie !

TINTIN

Tchang est vivant, capitaine !

HADDOCK

Tchang est vivant ! Tchang est vivant ! Tout ça parce que vous avez rêvé de lui !... Moi, j'ai rêvé de Napoléon cette nuit ; ce n'est pas pour ça que je le crois vivant ! Je ne suis pas une sorte de somnambule, moi ! Je regarde où je vais, moi !

TINTIN

Attention !

Haddock se cogne contre le paquetage porté par un coolie.

HADDOCK

Mille sabords ! Pourriez pas regarder devant vous, espèce d'équilibriste ?

Le coolie injurie copieusement le capitaine en népalais.

TINTIN

(*au capitaine*)

Et vous vous laissez dire des choses pareilles, capitaine ?...

Haddock grogne dans sa barbe.

TINTIN

Profitons-en pour lui demander s'il connaît la boutique du parent de Tchang...

(*au porteur*)

Pardon, monsieur, *namasté*, mon ami ne vous avait pas vu... Pourriez-vous s'il vous plaît m'indiquer une boutique tenue par un Chinois ?... euh... chinese shop ?

LE PORTEUR

Chinese shop ?... There up, Sahib... You turn left... Then street right... There Chinese shop...

TINTIN

Thank you, very much !

4. Int. Chez Tcheng Li-Kin – Le refus de Tharkey

Ruisseaulement du thé que l'on verse cérémonieusement dans des tasses.

TCHENG LI-KIN

Alors comme ça, vous connaissiez notre pauvre et regretté neveu d'adoption ?... Hélas, il est mort ! Dans un accident d'avion !...

TINTIN

Justement, je crois qu'il n'est pas mort. C'est pourquoi je veux partir à sa recherche. Mais pour le retrouver, il me faudrait un guide expérimenté. Connaitriez-vous un sherpa qui consentirait à partir avec nous ?

TCHENG LI-KIN

Il y aurait bien Tharkey... C'est le meilleur sherpa de toute la région, le plus courageux... Et il était de l'expédition de secours. Mais je suis sûr de sa réponse...

PLUS TARD

THARKEY

NON, SAHIB ! Non ! Moi pas vouloir risquer trois vies, ta vie, celle de l'autre Sahib et la mienne, pour retrouver un mort...

TINTIN

Mais justement, Tharkey, je suis convaincu que Tchang n'est pas mort.

THARKEY

Lui mort, Sahib ! Moi été là-haut... Moi vu avion cassé... Plus personne vivant... Puis pas possible vivre là-haut : trop froid, rien à manger. Toi pas partir, Sahib, toi trop jeune pour mourir aussi.

HADDOCK

C'est le bon sens même, fiston. Ce sherpa a mille fois raison... Je vous l'ai dit depuis le début : c'est de la folie ! Il faut renoncer à ce projet insensé...

TINTIN

Oui, ce que dit Tharkey est juste. C'est vrai, je n'ai pas le droit de risquer ainsi plusieurs vies.

HADDOCK

Bravo ! Enfin vous devenez raisonnable !

TINTIN

Je partirai donc seul.

HADDOCK

Quoi !?

5. Ext. Rue de Katmandou – Deuxième collision avec le porteur

Le capitaine Haddock et Tintin repartent dans la rue.

HADDOCK

(furieux)

Eh bien, allez-y ! Partez ! Mais seul, oui, tout seul !... Je vous ai suivi jusqu'ici, mais maintenant, débrouillez-vous sans moi, tonnerre de Brest !

TINTIN

Prenez garde, voyons !

Haddock se cogne à nouveau au ballot porté par le coolie.

HADDOCK

Mille millions de mille milliards de mille sabords ! Vous le faites
exprès, espèce de bachi-bouzouk !

Le porteur lui répond avec véhémence en népalais.

HADDOCK

Euh... je vous en prie, restez poli. Est-ce que je crie, moi ?

Ellipse musicale : trois jours passent...

6. Int. Hôtel Katmandou – Le bouclage des sacs à dos

Dans sa chambre d'hôtel, Tintin boucle son sac. Il tire sur les lanières, qui sifflent.

TINTIN

Et voilà. Mon sac est bouclé... Il ne me reste plus qu'à faire mes adieux au capitaine...

Tintin toque à la porte.

HADDOCK

Entrez !

Tintin ouvre la porte.

Des bouteilles en verre s'entrechoquent : le capitaine tente de caler plusieurs flacons de whisky dans son sac.

TINTIN

Je... Je venais vous dire au revoir. Mais... ce sac... Qu'est-ce que... ?

HADDOCK

Car vous vous imaginiez que j'allais laisser partir tout seul une espèce de galopin comme vous ?... Non, mais ! Vous croyez donc qu'il a du jus de rutabaga dans les veines, le capitaine Haddock, ou quoi ?

TINTIN

Euh... c'est-à-dire...

HADDOCK

Il n'y a pas de *mais*, ni de *si*, ni de *c'est-à-dire* !... Je pars avec vous, que ça vous plaise ou non ! Et pas un mot de plus, ou je reste ici !

On frappe à nouveau à la porte.

HADDOCK
Que me veut-on encore ?... Entrez !

Le porteur entre.

LE PORTEUR
Sorry, Sahib...

HADDOCK
Mais ! C'est vous le gaillard qui me foncez dessus à tous les coins de rue ! Que venez-vous faire ici, mille sabords ?

LE PORTEUR
Sherpa Tharkey envoyer moi, Sahib... Lui faire dire : tout être prêt.
Moi porteur, Sahib.

HADDOCK
Eh bien ! Ça promet d'être gai !... C'est bon, dites à Tharkey que nous arrivons.

TINTIN
Mais, je ne comprends pas...

HADDOCK
Eh bien, puisque vous vous obstinez à partir, j'ai obtenu de Tharkey ce qu'il vous a refusé l'autre jour : je l'ai décidé à nous accompagner là-haut.

TINTIN
(ravi)
Capitaine, vous êtes le plus chic type de la terre et...

HADDOCK
Pas si vite, pas si vite !... Il a uniquement accepté de nous conduire jusqu'à l'épave de l'avion, mais pas plus loin ! Là, d'ailleurs, vous vous rendrez enfin compte qu'il n'y a pas le moindre espoir de découvrir encore un être vivant...

Entrée musique : début du thème de la marche qui va accompagner le trek.

7. Ext. Route – Le départ

Tintin, Haddock, Tharkey et le porteur marchent sur une route de terre. Haddock chantonner en marchant d'un pas vif. Mais il s'essouffle rapidement, à mesure que son pas ralentit et se

désynchronise avec celui des autres. La mélodie qu'il fredonnait s'éteint progressivement dans son halètement, pendant que Tintin et Tharkey continuent à marcher du même pas régulier.

HADDOCK

(*hors d'haleine*)

Quand je pense que suis à faire le zouave sur les routes du Népal,
alors que je pourrais être tranquillement à Moulinsart, à siroter un
bon whisky bien glacé !... (*Un temps.*) Mais, du whisky, tonnerre ! J'en
ai un flacon ou deux dans mon sac !

*Le capitaine s'arrête, ouvre son sac et en sort une bouteille qu'il débouche.
Il boit au goulot une large rasade de whisky.*

La musique prend subitement un tour martial.

Requinqué, le capitaine repart d'un pas vif en claironnant l'air du « Régiment de Sambre-et-Meuse ».

HADDOCK

*Tous ces fiers enfants de la Gau-au-le
Allaient sans trêve et sans repos !*

Le capitaine rattrape et dépasse Tintin et Tharkey.

TINTIN

Pas possible ! Il marche au supercarburant !... Capitaine ! Hé,
capitaine, pas si vite !

HADDOCK

(sa voix s'atténue à mesure qu'il s'éloigne)
*Avec leur fusil sur l'épaule,
Courage au cœur et sac au dos !*

THARKEY

Bah ! Laissez faire... Route encore longue... Nous rattraper lui bientôt.

HADDOCK

(au loin, chantant toujours)
*La nuit, ils couchaient sur la dure
Avec leur sac pour oreiller...*

Fin du thème de la marche.

8. Ext./Soir – Première nuit en bivouac

Frottements de duvets : Haddock s'agit sous la tente qu'il partage avec Tintin.

HADDOCK

Tonnerre de Brest, mes pauvres pieds !... Enfin, demain matin, ça ira mieux. Bonne nuit, Tintin.

TINTIN

Bonne nuit, capitaine.

Ils se tournent dans leur duvet et se couchent. Le silence s'établit quand soudain... la voix de la Castafiore retentit, altérée par les grésillements caractéristiques d'une radiodiffusion.

LA CASTAFIORE

(chantant)

Ah ! Je ris de me voir si belle en ce miroir !...

Haddock se redresse en sursaut.

HADDOCK

La Castafiore ! Ici ! Tonnerre !... Elle nous poursuivra donc jusqu'au bout du monde !

Haddock s'extract de son duvet. Il ouvre la fermeture éclair de la canadienne : zip !

La voix de la Castafiore se poursuit, plus fort.

LA CASTAFIORE

Est-ce toi... Marguerite ?...

HADDOCK

Ma parole, ça vient de la tente du porteur ! M'en vais lui dire deux mots, moi !

Haddock sort de la tente.

TINTIN

Attention aux tendeurs, capitaine !

Trop tard : Haddock se prend les pieds dans les tendeurs, qui vibrent comme des cordes de contrebasse jouées en pizzicati. Il tombe.

Il se relève en grognant dans sa barbe tandis que le chant de la Castafiore se poursuit.

LA CASTAFIORE

Réponds-moi, réponds-moi ! Réponds, réponds, réponds vite !...

Nouveau zip de fermeture éclair : Haddock ouvre la tente dans laquelle se trouve le porteur.

Le volume de la Castafiore est au maximum.

LA CASTAFIORE

Non ! Non ! Ce n'est plus toi...

HADDOCK

Vous allez me boucler ce transistor de malheur et plus vite que ça, compris, mon gaillard ?

LE PORTEUR

D'accord, Sahib...

Le porteur éteint la radio, interrompant brusquement le chant de la Castafiore. Silence.

Haddock referme le zip d'un coup vif et s'en retourne vers sa tente.

HADDOCK

Où faut-il donc aller, tonnerre de Brest, pour avoir la paix ?

Reprise des pizz : il trébuche à nouveau sur les tendeurs.

HADDOCK

Mille millions de mille sabords ! Quand fabriqueront-ils des tentes qui tiendront debout sans tout ce fouillis de bouts de ficelles ?!...

9. Ext. Montagne – Le chorten

Reprise et développement du thème de la marche.

La petite équipée poursuit sa route au milieu des blocs rocheux. A mesure que Tintin, Haddock et Tharkey avancent, la musique prend une allure de plus en plus aride et minimaliste ; les instruments se raréfient, comme l'oxygène.

Ils arrivent dans un désert de pierres dominé par un chorten.

TINTIN

Tiens, quel est donc ce monument qui pointe vers le ciel, Tharkey ?

THARKEY

Ça chorten¹, Sahib. Là conservées cendres grands lamas.

HADDOCK

C'est étonnant, cette architecture en forme de bulbe...

LE PORTEUR

Stop, Sahib ! Sinon malheur !

¹ prononcer « Tcheutèn » (d'après Wikipédia)

Haddock s'arrête net.

HADDOCK

Eh bien, quoi ? Qu'y a-t-il ?... Qu'est-ce que j'ai fait ?

THARKEY

Malheur sur toi, Sahib, si toi passer à droite du chorten...

HADDOCK

Pourquoi ? Je risque une contravention ? C'est un sens interdit ?

THARKEY

Démons en colère quand homme passer à droite chorten. Toi passer à gauche, Sahib. Sinon porteur pas vouloir continuer.

HADDOCK

Bon, bon. Si ça peut vous faire plaisir...

Haddock revient sur ses pas et passe sur la gauche.

HADDOCK

Pour moi, passer à gauche ou à droite, vous savez...

Choc sourd de sa chaussure qui heurte un gros caillou : Haddock trébuche.

HADDOCK

Oups !?

Haddock perd l'équilibre et, emporté par son propre mouvement, dévale la pente à grandes enjambées. Des cailloux roulent sous ses pas.

La musique s'emballe avec lui.

TINTIN

Attention, capitaine ! Arrêtez-vous !

HADDOCK

Je ne demanderais pas mieux, moi, mais où sont les freins ?

TINTIN

Mon dieu, il fonce droit vers l'autre chorten qui est en bas de la pente...

THARKEY

(criant)

Toi passer à gauche, Sahib !

HADDOCK

(courant toujours)

Passer à gauche, passer à gauche... Je voudrais vous y voir !

Haddock heurte le chorten de plein fouet. Fin de la musique.

Les ondes du choc résonnent dans le silence de la montagne...

10. Ext./Soir – Première manifestation du yéti

... et se transforment en bruits de piquets qu'on plante dans le sol rocheux : Tintin, Haddock et Tharkey installent les tentes.

Le porteur allume le réchaud. Crémitement de la tsampa dans la marmite.

THARKEY

Nous passer la nuit ici, Sahib. Là derrière, Tibet !

TINTIN

Derrière ces sommets enneigés ?

THARKEY

Oui. Epave de l'avion être là. Nous arriver demain. Maintenant, nous manger tsampa.

HADDOCK

Tsampa ? Qu'est-ce que c'est que cette mixture ?

THARKEY

Tsampa, Sahib : farine d'orge grillé, avec thé au beurre de yack.

Le porteur sert la tsampa dans les écuelles.

HADDOCK

Mmh... ça a l'air b...

Un hurlement rauque, bestial, résonne au loin, interrompant le capitaine.

TINTIN

Quel est ce cri ?

THARKEY

Ça... ça...

Entrée musique : début du thème du yéti.

LE PORTEUR

Yéti !!

TINTIN

Le yéti ? L'Abominable Homme-des-Neiges ?...

HADDOCK

Allons, allons, laissez-moi rire !... Des légendes, tout ça, des racontars !

THARKEY

Toi pas rire, Sahib... Yéti exister.

HADDOCK

Ah oui ? Et comment est-il, votre bonhomme-des-neiges ?

THARKEY

Lui très grand. Très fort. Lui assommer yacks avec son poing !

Le hurlement rauque retentit à nouveau.

HADDOCK

Taratata ! C'est le vent qui fait ce bruit-là... Ce qui n'est pas du vent, en revanche, c'est cette bouteille de whisky !

Haddock attrape sa bouteille de whisky et entreprend de la déboucher.

LE PORTEUR

Ho ! toi pas boire, Sahib !...

HADDOCK

Comment, pas boire ? Ça vous dérange ?

LE PORTEUR

Si yéti sentir odeur alcool, lui venir. Lui aimer alcool. Une fois, près de Sedoa, lui trouver tchang et lui le boire...

HADDOCK

Boire Tchang, maintenant ? Qu'est-ce que vous me chantez là ?

LE PORTEUR

Tchang, Sahib : ça boisson fermentée. Bière très forte. Yéti boire tchang. Alors devenir saoul, et dormir... Alors hommes du village le lier. Mais yéti très fort. Quand lui plus dormir...

HADDOCK

Lui se réveiller avec mal aux cheveux ! Connu !

LE PORTEUR

Oui, Sahib : lui se réveiller, lui casser ses liens, et hop ! Lui partir.

Haddock repose sa bouteille avec agacement et se lève.

HADDOCK

Bon ! Eh bien, moi, je m'en vais me coucher... Bonne nuit !

Haddock se dirige vers sa tente. Il ouvre la fermeture éclair et entre.

HADDOCK

Et ce n'est toujours pas leur homme des neiges, abominable ou non, qui m'empêchera de dormir !

Il referme le zip d'un coup sec.

Fin de la musique.

11. Ext./Nuit – Vignette sonore

Le chuintement du vent rehausse le silence de la nuit. Des pas s'approchent ; des grognements discrets se font entendre. Une main saisit la bouteille de whisky, la débouche, la renifle. Gémissement de gourmandise. Les pas s'éloignent...

12. Ext./Matin – Le mystère de la bouteille disparue

Le cri d'un vautour (ou d'un faucon) retentit dans le silence clair de l'aube.

On replie les tentes : claquement des toiles de tissu qui se rabattent l'une sur l'autre.

Haddock fourre son duvet dans son sac à dos.

HADDOCK

Et c'est reparti pour un tour !... C'est bizarre, mais j'ai l'impression d'oublier quelque chose... Mille millions de mille sabords ! Ma bouteille de whisky ! Mais oui, je me souviens, j'ai dû la laisser à l'endroit où nous avons mangé, hier soir. Voyons cela...

Haddock fait quelques pas sur les cailloux.

HADDOCK

Rien ! C'était pourtant ici...
(s'adressant à Tintin)

Dites, fiston, c'est vous qui avez pris la bouteille que j'avais laissée là hier soir ?

TINTIN

Moi ? Non. Je croyais que vous l'aviez emportée avec vous dans la tente... Tharkey, peut-être ?

THARKEY

Moi ? Non, Sahib. Peut-être coolie ?...

LE PORTEUR

Non, Sahib. Moi pas vu.

HADDOCK

Mais enfin, elle ne s'est tout de même pas envolée, tonnerre !

LE PORTEUR

Volé, Sahib ! Alcool volé par yéti !

HADDOCK

Sans blague ! Vous me prenez pour un crétin de l'Himalaya ou quoi ?

Tharkey charge son sac sur son dos.

THARKEY

En route ! Beaucoup marcher aujourd'hui.

Le porteur laisse tomber son chargement par terre.

LE PORTEUR

Non ! Moi plus continuer.

HADDOCK

Comment, mille sabords ! Toi pas continuer ? Qu'est-ce que c'est que cette nouvelle plaisanterie ?

LE PORTEUR

Moi retourner dans village, Sahib. Moi pas vouloir être tué par yéti. Lui boire alcool du Sahib, alors lui très méchant maintenant !

HADDOCK

Le yéti, boire du whisky ! Et pourquoi pas jouer du cornet à pistons ?

Milou grogne.

TINTIN

Eh bien, Milou, qu'est-ce qui te prend ?

THARKEY

Oh !

HADDOCK
Quoi ? Qu'y a-t-il ?

THARKEY
Là, dans neige : regardez...

TINTIN
Les traces de l'Abominable Homme-des-Neiges !

Milou continue de grogner.

Entrée musique (dans un registre mystère/suspense).

HADDOCK
Allons, allons !... Vous aussi, vous vous y laissez prendre ! Ce sont des traces d'ours, ça ! Les ours aussi marchent parfois sur leurs pattes de derrière, c'est connu.

TINTIN
Des ours ici ? C'est possible, Tharkey ?

HADDOCK
Oh ! Et puis, tonnerre de Brest ! Il n'y a qu'à suivre cette piste ! Nous allons bien voir !

Haddock se met en route. Ses pas s'enfoncent dans la neige.

THARKEY
Non, Sahib, pas faire ça !... Toi être prudent !

Haddock continue.

HADDOCK
Prudent ! Prudent !... Ils commencent à me casser les pieds, avec leur yéti !

Il marche encore. Puis s'arrête soudain.

HADDOCK
Mille millions de mille sabords ! Ma bouteille de whisky !

Le capitaine ramasse sa bouteille. Elle tinte d'un son clair.

HADDOCK
Vide !

Il saute de rage / explosion de musique dissonante.

Haddock repart d'un pas vif, dynamisé par la colère. Ses pas s'enfoncent dans la neige à un rythme plus soutenu que précédemment.

La musique soutient sa rage : thème de la colère de Haddock.

HADDOCK

(furibond)

Mon whisky, espèce de Cro-Magnon ! Mon whisky, mamelouk !...

Vampire !... Soulographe !... Trompe-la-mort !...

TINTIN

(à distance)

Capitaine, attendez !

HADDOCK

(haussant la voix)

Macrocéphale !... Amphitryon !... Rocambole !... Ectoplasme !...

Phylloxéra !... Cannibale !... Diplodocus !... Flibustier !...

Mégalomane !...

Les jurons résonnent dans la montagne.

Haddock s'arrête : il est arrivé face à une paroi.

HADDOCK

Descends donc, bois-sans-soif ! si tu n'es pas un lâche !

THARKEY

(de loin)

Toi pas crier, Sahib... Avalanches !

L'écho de « lâche... âche... » se confond avec le dernier mot de Tharkey : « avalanches ».

HADDOCK

(continuant, toujours très fort)

Coloquinte !... Cyanure !...

Echos de la montagne : « quinte... inte... » ; « anure... ure... »

HADDOCK

Anthropopi...

Un bloc de neige se détache de la montagne et s'effondre sur Haddock, étouffant la fin de son dernier juron.

Fin du thème de la colère du capitaine.

Pas dans la neige qui se rapprochent : Tintin et Tharkey arrivent près de Haddock.

TINTIN

Capitaine, ça va ?

Un borborygme confus, étouffé par la neige, lui répond.

TINTIN

Aidons-le à se dégager !...

THARKEY

Vite ! Encore neige peut tomber.

Tintin et Tharkey dégagent la neige avec leurs gants et aident le capitaine à s'extirper du monticule.

Haddock crache une giclée de neige.

HADDOCK

Satrape !...

THARKEY

Nous continuer. Perdu trop de temps.

Ils reviennent sur leurs pas rapidement.

THARKEY

Oh !

TINTIN

Mais, ce sont nos bagages !

THARKEY

Porteur parti !...

Silence.

THARKEY

Ohee !

HADDOCK

(fort)

Reviens, espèce d'emplâtre !

La montagne reprend en écho : « emplâtre », « plâtre », « ...âtre »...

HADDOCK

Vous, là-haut, je ne vous parle pas !

TINTIN

C'est l'écho, capitaine.

HADDOCK

L'écho ! L'écho !... On ne lui demande rien, à celui-là !...

THARKEY

Pas réponse... Lui voir traces yéti, lui très peur, lui retourner village...
Nous plus pouvoir continuer maintenant...

TINTIN

Mais il faut absolument continuer, Tharkey ! Nous n'allons pas abandonner, alors que nous sommes si près du but...

THARKEY

Impossible, Sahib : nous pas pouvoir porter charges coolie.

TINTIN

Nous prendrons chacun une charge supplémentaire et nous laisserons ici tout ce qui n'est pas strictement indispensable... Il faut sauver Tchang, Tharkey !

13. Ext. Montagne – Arrivée à l'épave de l'avion

Reprise du thème de la marche. La musique se tend progressivement.

Tintin, Haddock et Tharkey marchent à un rythme régulier. Leurs pas et leurs piolet s'enfoncent dans la neige de façon synchronisée.

THARKEY

Nous arriver bientôt...

La respiration de Tintin et Haddock est de plus en plus difficile ; ils s'essoufflent et leurs pas se désynchronisent.

THARKEY

Voilà... Avion cassé, là-bas...

Une envolée orchestrale salue l'apparition de l'avion.

Tharkey, Tintin et Haddock s'approchent lentement de l'épave.

THARKEY

Toi voir maintenant plus personne vivant ici, Sahib.

TINTIN

Ici, non...

Tintin pose son sac dans la neige. Il s'agenouille et commence à fouiller dans les débris : grincement des tôles qu'il soulève ; bruissement de la neige qu'il dégage.

TINTIN

Mon dieu !

HADDOCK

Vous avez trouvé quelque chose ?

TINTIN

En effet, regardez : un ours en peluche...

HADDOCK

(cachant mal son émotion)

Vous n'auriez pas pu découvrir quelque chose d'autre, non ?

Haddock se mouche bruyamment dans un bruit de clairon (ou de cornet à pistons).

THARKEY

Attention, Sahib : avalanches !

Haddock se remouche en s'efforçant de faire moins de bruit : le clairon se transforme en flûte à bec (ou en hautbois, ou cor anglais...)

THARKEY

Nous camper ici cette nuit, Sahib. Et demain, nous redescendre...

TINTIN

Euh... Moi, je vais faire une petite reconnaissance avec Milou du côté de cette muraille rocheuse...

THARKEY

Bien, Sahib.

TINTIN

(pour lui-même)

Parce que si j'avais été à la place de Tchang, et si j'étais sorti vivant de cette catastrophe, c'est par là que je me serais dirigé...

Milou pigne, contrarié de devoir encore marcher.

TINTIN

... dans l'espoir d'y découvrir une crevasse, une grotte, un creux de rocher où m'abriter...

Pas dans la neige. Une brise les accompagne.

TINTIN

Mais si Tchang a agi ainsi, comment expliquer qu'il ne se soit pas montré lorsque l'expédition de secours est arrivée ?... Mystère !... A moins que... Là ! L'entrée d'une grotte.

Tintin s'arrête. Milou grogne avec méfiance.

14. Int. Grotte de glace – Découverte de la pierre gravée

Tintin et Milou entrent dans la grotte. Leurs pas sonnent sur le sol redevenu pierreux. La voix de Tintin résonne entre les parois de glace.

TINTIN

Arrêtons-nous un instant : nos yeux doivent d'abord s'habituer à l'obscurité...

Milou grogne à nouveau.

TINTIN

Cesse de gronder, Milou !

Une sorte de hululement retentit soudain derrière eux.

TINTIN

(sursautant)

Qu'est-ce que... ? Non, ce n'est que le vent...

Le sifflement du vent se poursuit discrètement, comme un bourdon.

TINTIN

Mais, là... je ne rêve pas : il y a des signes gravés sur cette pierre plate ! Qu'est-ce que cela veut dire ?

Il s'accroupit et caresse la pierre avec son gant.

Un éclat musical souligne sa découverte.

TINTIN

(déchiffrant)

« Tchang » ! Son nom en chinois !... Et il l'a tracé également dans notre écriture à nous !... Je ne m'étais donc pas trompé.

Tchang était encore vivant après l'accident... Il a vécu ici... Mais, au nom du ciel ! qu'est-il devenu ?... Dire qu'il est peut-être ici, à quelques pas, dans un recoin obscur de cette grotte !...
(criant) Tchang !... TCHANG !...

Le nom de Tchang résonne fortement.

Suite de tintements cristallins : des morceaux de glace tombent et se brisent au sol en atteignant Milou, qui pousse un aboiement apeuré.

TINTIN

Sapristi !... En criant, j'ai provoqué la chute de ces morceaux de glace...

Le bourdon du vent s'intensifie.

TINTIN

Rien à faire, il faut revenir ici avec des lampes. Et maintenant, vite, rejoignons les autres.

15. Ext. Montagne – Tempête de neige

Tintin et Milou vont pour sortir de la grotte. Mais dehors, le vent a forci au point de se transformer en une véritable tempête de neige.

Tempête orchestrale.

TINTIN

Mon dieu ! Quelle neige !

Tintin et Milou sortent et tentent d'affronter la tempête.

TINTIN

Ça va mal ! On ne voit plus à dix mètres devant soi !...

Ils avancent péniblement tandis que les rafales redoublent de puissance.

Le thème du yéti s'immisce furtivement dans la tempête.

TINTIN

Prudence, Milou. Marche derrière moi... Mais, il y a quelqu'un là-bas !
Oh ! oui, c'est le capitaine ! Nous sommes sauvés !
(criant) Ohé, capitaine ! Capitaine !...

La voix de Tintin se perd dans le tumulte des éléments.

TINTIN

Il ne m'entend pas, c'est affreux !... Il n'y a plus qu'une solution : revenir sur nos pas et rester dans la grotte en attendant que ça cesse... Mais... Milou... Milou, où es-tu ?... Milou !...

La voix de Tintin se perd à nouveau dans le vent.

La tempête musicale se poursuit... avant de se calmer progressivement.

16. Int./Ext. – Epave de l'avion

Le vent n'est plus qu'une rumeur à l'extérieur.

HADDOCK

Ça se calme un peu, on dirait...

THARKEY

Chut ! Toi écouter.

Un cri plaintif et lointain retentit au dehors.

THARKEY

Yéti !

HADDOCK

Encore celui-là !

Le cri reprend.

HADDOCK

Mais ce n'est pas le yéti, ça ! C'est un autre cri, que j'ai déjà entendu quelque part... Sortons, nous distinguerons mieux.

Haddock et Tharkey sortent de l'épave.

Dans le silence presque irréel qui suit la tempête, le cri, semblable au hurlement d'un loup, fait entendre ses modulations canines.

HADDOCK

Milou ! C'est Milou qui hurle à la mort ! Il est arrivé malheur à Tintin ! Il faut tout de suite aller à leur recherche, Tharkey !

THARKEY

Moi prendre cordes et lampes, Sahib. Et nous partir immédiatement.

17. Ext. Neige – A la recherche de Tintin

Le hurlement de Milou se poursuit. Haddock et Tharkey marchent dans la neige en suivant la direction du son. Mais celui-ci faiblit à mesure qu'ils se rapprochent : au bord de l'épuisement, le fox-terrier jette ses dernières forces dans son cri...

HADDOCK
Là ! Je le vois !

*Haddock se précipite sur Milou. Le chien hoquette, semblant pleurer...
Haddock s'agenouille près de lui et le dégage de la neige où il est emprisonné.*

HADDOCK
Milou, mon pauvre Milou !... Mais tu es gelé ! Et ton maître ? Qu'est-il devenu ?

La plainte de Milou s'évanouit : il perd conscience.

HADDOCK
Bon sang, mais où est donc passé Tintin ?

THARKEY
Peut-être tombé dans crevasse, Sahib ?

HADDOCK
Une crevasse ? Tonnerre de Brest ! Il ne manquerait plus que ça... Et où chercher maintenant ? La neige a tout recouvert...

Un silence funèbre les entoure.

THARKEY
Moi chercher de ce côté...

HADDOCK
Et moi je vais m'arrêter un instant pour réchauffer ce pauvre chien transformé en glaçon... D'abord, plantons là ce piolet...

*Le piolet s'enfonce dans la neige... et la traverse dans un bruissement fluide.
Haddock bascule dans le trou ainsi formé...*

HADDOCK
Oups !

THARKEY
Attention !

18. Int. Grotte de glace – Retrouvaille de Tintin

Le capitaine Haddock atterrit dans la grotte où est réfugié Tintin : bruit sourd de son corps qui s'affale sur le sol.

TINTIN

Capitaine ! Vous voilà enfin !

HADDOCK

Tintin ! Hourrah !

Leurs voix résonnent entre les murs de glace.

HADDOCK

Mais enfin, que faites-vous ici ?

TINTIN

Eh bien, j'étais parti en reconnaissance. Quand la tempête s'est levée, j'ai voulu vous rejoindre, mais le vent soufflait si fort que j'ai préféré me réfugier dans cette grotte pour me protéger. Et la neige a fini par en boucher complètement l'entrée !

HADDOCK

Sans Milou, on ne vous aurait jamais retrouvé !

TINTIN

Milou, mon cher Milou... Te voilà !...

Reconnaissant la voix de Tintin, Milou reprend ses esprits et se met à couiner de joie.

TINTIN

Mais ce que je ne comprends pas, c'est que vous soyez passé si près de moi dans le blizzard, et que vous ne m'ayez ni vu, ni entendu. Et pourtant, Dieu sait si j'ai hurlé, moi aussi !

HADDOCK

Moi ? Mais je n'ai pas bougé de l'épave...

TINTIN

Ah ? Alors c'était vous, Tharkey ?

THARKEY

Moi ? Non, Sahib. Moi m'être jamais éloigné de l'avion...

TINTIN

Mais alors... QUI donc ai-je vu ?...

Un temps.

THARKEY

Toi vu yéti, Sahib !... Sûr !... Nous vite redescendre vallée ! Grand danger sur nous ! Et puis ici, plus personne vivant...

TINTIN

Justement si, Tharkey. Car au fond de cette grotte, j'ai trouvé une pierre sur laquelle Tchang a gravé son nom...

HADDOCK

Son nom ? Vous êtes sûr ?...

TINTIN

Venez voir...

Haddock et Tharkey suivent Tintin.

TINTIN

Voici la pierre en question.

HADDOCK (*lisant*)

« Tchang » !... Vous aviez donc raison !

TINTIN

Oui, c'est la preuve certaine qu'il a survécu à l'accident.

THARKEY

Mais si Tchang vivant, Sahib, où lui être maintenant ?

TINTIN

C'est ce que je me demande, Tharkey...

Un ange passe...

THARKEY

Moi te dire, Sahib : ton ami venu ici, vrai... Mais après ça, lui être tué et mangé par yéti !

TINTIN

Mais non, Tharkey. Car il y aurait ici, c'est affreux à dire, des... des traces de ce drame...

HADDOCK

Je commence à en avoir plein le dos, moi, de votre yéti !... Qu'il se montre une bonne fois, cette espèce de loup-garou à la graisse de renoncule de mille tonnerres de Brest !

THARKEY
Nous retourner, Sahib... Plus rien à faire ici...

19. Ext. Montagne – Panoramique

Ils sortent de la grotte. Dehors, le silence est total ; la neige étouffe tous les sons.

THARKEY
Et puis, Sahib, même si Tchang vivant, où chercher lui ?... De ce côté-ci ?

Le cri d'un faucon traverse l'espace dans un large panoramique sonore, passant du côté gauche de la salle (ou du casque)...

THARKEY
De ce côté-là ?

... au côté droit. Puis il s'efface.

TINTIN
(navré)
Je sais, Tharkey... Vous avez raison : il faut se rendre à l'évidence...
Nous prendrons demain le chemin du retour...

Reprise du thème du deuil (cf. séquence 1).

20. Ext. Montagne – Premier faux départ

La lamentation funèbre se poursuit.

Tintin ferme son sac une dernière fois. Il renifle, refoulant ses sanglots.

HADDOCK
Allons, mon petit, venez... Vous avez fait tout ce qui était humainement possible... Venez...

TINTIN
Oui, capitaine...

Tharkey et Haddock commencent à repartir. Pas dans la neige qui s'éloignent.

TINTIN
Adieu Tchang !... Adieu !...

HADDOCK
(à distance)
Alors ! Vous venez, oui ou non ?

TINTIN
Mais...

Un punctum musical – tel le petit pan de mur jaune de la « Vue de Delft » de Vermeer – s'immisce subrepticement dans la lamentation, lui donnant une inflexion nouvelle.

TINTIN
Tharkey !... Capitaine !... Stop !... Ne partez pas... Qu'est-ce que c'est que cette tache jaune, là-haut, sur cette paroi ?

Haddock revient vers Tintin.

HADDOCK
Une tache jaune ?... Où ça ?...

TINTIN
Vite ! Passez-moi mes jumelles ! Dans la poche droite de mon sac.

Haddock ouvre une poche et en sort les jumelles, qu'il tend à Tintin.

HADDOCK
Tenez.

Tintin saisit les jumelles.

TINTIN
Un chiffon !... Non, une écharpe !...
Voyez, là, Tharkey : une écharpe jaune !... Accrochée à un rocher...

Tintin passe les jumelles à Tharkey. Un temps. En tendant l'oreille, on peut entendre l'écharpe qui claque au vent.

THARKEY
Toi raison, Sahib...

HADDOCK
Où ça, une écharpe ? Passez-moi ces jumelles...

Haddock saisit les jumelles.

TINTIN
Voici bien la preuve que Tchang est vivant ! Il nous a lui-même indiqué la route à suivre pour le retrouver !... En avant, Tharkey, en avant !

HADDOCK
Je ne vois rien, moi !

THARKEY
Non, Sahib. Moi pas continuer. Moi promis conduire les Sahibs jusqu'à l'avion. Moi tenu parole. Maintenant moi redescendre, car moi certain Tchang mort...

TINTIN
Mais l'écharpe, Tharkey ?

THARKEY
Pas preuve, Sahib... Seul bon montagnard pouvoir escalader paroi comme celle-là, Sahib...

HADDOCK
(pour lui-même)
Mais où diable ont-ils vu une écharpe, ces zouaves-là ?

THARKEY
Il faut chaussures spéciales, cordes, et autres choses. Tchang pas avoir ça, lui pas pouvoir grimper là-haut...

TINTIN
Mais alors, l'écharpe ?

THARKEY
Moi pas savoir comment elle arriver là-haut... A cause tempête, peut-être ?... Ou peut-être yéti ?... Mais pas Tchang, Sahib !... Pas Tchang... Tchang mort, Sahib !...

HADDOCK
Sapristi ! Le voilà, mille sabords !... C'est lui !... C'est lui !... Le yéto là-hi !... Le yéya, là-ti !... Le téyi ho-là !... Flûte !... Le truc, enfin !... Le yéti, quoi !... Là-haut !...

TINTIN
Je ne vois rien !... Vous êtes sûr que ?...

HADDOCK
(effrayé)
Sûr que je suis sûr !... Une sorte d'énorme singe... avec une tête comme un obus !... Il a dû se sentir repéré, car il a détalé comme un lapin !

TINTIN

Bon, yéti ou pas yéti, moi je continue ! Et vous, capitaine ?

HADDOCK

C'est de la folie, mais je vous accompagne, car je désire avoir une petite explication avec cette espèce d'anthropopithèque.

TINTIN

Et vous, Tharkey ?

THARKEY

Non, Sahib. Moi pas suivre toi. Toi très courageux, mais toi pas connaître dangers montagne ! Toi pas raisonnable, Sahib !

TINTIN

Peut-être... De toute façon, il n'y a plus qu'à nous séparer... Alors adieu, Tharkey... et merci : vous avez été le meilleur des guides.

THARKEY

Adieu !... Moi espérer vous retourner un jour dans votre pays !

TINTIN

Merci, Tharkey !... Adieu !

Les pas de Tharkey s'éloignent dans la neige et s'estompent.

Tintin hisse son sac sur son dos.

TINTIN

Et maintenant, en avant ! Premier objectif : l'écharpe jaune.

D'autres pas s'éloignent dans la neige.

TINTIN

Hé ! capitaine, que faites-vous ?...

HADDOCK

Ce que je fais ? Je rejoins Tharkey, tout simplement. Je retourne avec lui.

TINTIN

Mais vous étiez d'accord pour...

HADDOCK

Possible, mais j'ai changé d'avis... Continuer ainsi, sans guide, c'est de la folie pure ! Je n'ai pas envie de laisser mes os dans ce pays.

TINTIN

Heu... un instant ! Voudriez-vous prendre le flacon qui est dans la poche de mon sac ? J'ai froid, une gorgée de cognac me fera du bien.

Haddock s'arrête net.

HADDOCK

Du... du cognac ? Vous avez encore du cognac, vous ?

TINTIN

Oh ! une toute petite bouteille que je gardais en réserve... Vous en voudriez peut-être un peu, vous aussi, oui ?...

HADDOCK

Si je veux ? Cette question !

Haddock débouche la bouteille et boit goulument, pendant de longues secondes... jusqu'à la dernière goutte.

HADDOCK

Tiens ! Elle est déjà vide !

TINTIN

(espiègle)

Oh ! Et moi alors ?

HADDOCK

Euh ! Vous savez, l'alcool, pour les jeunes gens comme vous, c'est très très mauvais !... (*balbutiant*) C'est un ver... un ver... un véritable p-p-poison !... Croyez-moi, Tintin, l'ab-ab-abstinence, rien de tel !... Venez, re-re-rejoignons Tharkey...

Haddock se remet en marche en sifflotant. Tintin le suit.

TINTIN

Au fond, capitaine, je crois que vous avez raison de suivre Tharkey. Mieux vaut capituler : c'est plus prudent. Les risques sont vraiment trop grands !... A commencer par le yéti... Et tant pis s'il se rend compte que nous avons la frousse !...

Haddock stoppe net.

HADDOCK

Quoi ?

(bégayant toujours)

La f-f-frousse ?... Qui... qui ça ? Moi ?... La frou-frousse du yéti ?... Demi-tour, mou-moussaillon !... De-demi-tour tout de suite, mille s-s-sabords !...

Haddock fait demi-tour d'un pas vigoureux.

TINTIN
(*bas, pour lui-même*)
Et vive le cognac !

HADDOCK
La frousse !... M'en vais lui m-m-montrer, m-m-moi, à cet épouvantail, de quel b-b-bois je me chauffe !...

TINTIN
Hé ! Pas si vite !

HADDOCK
La f-f-frousse, moi !... Ha ! Ha ! Ha !

TINTIN
Attendez-moi, capitaine ! Nous devons d'abord nous encorder !...

21. Ext. Montagne – L'ascension

Le vent souffle discrètement.

Bruit mat des mains qui saisissent les prises rocheuses ; frottements des chaussures contre la roche ; souffles de Tintin et Haddock qui peinent dans l'effort : ils escaladent la paroi.

La musique accompagne leur ascension.

L'écharpe claque dans le vent. Tintin gémit dans un dernier élan pour se hisser jusqu'à elle.

TINTIN
Nous y sommes ! Voilà l'écharpe !

Tintin attrape l'écharpe. Haddock le rejoint en soufflant bruyamment.

TINTIN
Oh ! Regardez, capitaine : il y a des taches de sang...

HADDOCK
Oui, je vois... Mais admettons que cette écharpe soit bien celle de Tchang... Et alors ? Qu'allons-nous faire maintenant, hein ?

TINTIN
Continuer, capitaine ! Tchang est passé par ici... Il faut suivre cette piste jusqu'au bout !

HADDOCK

Comme piste, c'est plutôt mince !... Enfin, soit !

Ils reprennent leur ascension. Gravissent les rochers. Ahanent.

La musique se fait plus tendue, suspendue...

TINTIN

Prudence, capitaine. Ce passage est difficile !...

HADDOCK

(grognant)

Et dire qu'il y a des gens qui font ça par plaisir !...

Soudain, un morceau de roche craque ; la prise du capitaine cède. Il dévisse et tombe dans le vide. La corde qui l'enserre se tend d'un coup dans une vibration sèche, le retenant par le dos. Le capitaine pousse un cri de douleur, qui résonne dans la montagne.

Un temps.

TINTIN

(à distance)

Ça va, capitaine ?

HADDOCK

(reprenant ses esprits)

Eh bien, mille sabords ! grâce à vous, je l'ai échappé belle !... Et aussi grâce à la corde : c'est formidable, ce nylon ! Mais maintenant, allez-vous pouvoir me hisser jusqu'à vous ?

TINTIN

(luttant contre le poids du capitaine)

Hélas, non ! Si je fais le moindre mouvement, c'est le plongeon pour tous les deux !

HADDOCK

Mille millions de mille sabords ! Qu'allons-nous devenir, ici ?

Silence.

HADDOCK

Et rien à faire pour reprendre pied sur cette espèce de rocallie de tonnerre de Brest !...

Le capitaine s'agit au bout de sa corde dans un bruit de balançoire.

TINTIN

(peinant, pour lui-même)

Pauvre capitaine ! Il ne se doute évidemment pas qu'à chaque secousse, la corde m'entre davantage dans la chair...

HADDOCK

Inutile... je n'y arrive pas ! Et je commence à geler, moi, au bout de ma ficelle... Et vous, là-haut, tiendrez-vous ?

TINTIN

Aussi longtemps que je pourrai... Mais je sens mes forces qui diminuent et le froid qui me paralyse...

HADDOCK

Ce qui signifie la chute pour nous deux !... Pas de ça, fiston ! Vous, au moins, vous pouvez vous sauver : coupez la corde, c'est la seule solution !

TINTIN

(à bout de forces)

Jamais !... Nous nous sauverons ensemble, ou nous périrons ensemble !

HADDOCK

C'est malin, ce que vous dites là ! Mieux vaut une seule victime que deux, non ?... Coupez cette corde, Tintin !

TINTIN

Jamais, vous m'entendez !... Jamais je ne ferai cela !

HADDOCK

Eh bien ! je le ferai moi-même !...

(pour lui-même)

Où est mon canif ?

Bruissement de son gant qui fouille dans sa poche.

HADDOCK

Le voilà ! Et allons-y, larguons les amarres !

Haddock essaie d'ouvrir son couteau, mais ses gants glissent sur le manche.

HADDOCK

Tonnerre de Brest ! Pas moyen d'ouvrir cette lame de malheur ! Mes doigts sont complètement engourdis...

La lame sort enfin du couteau dans un cliquetis bref.

HADDOCK
Ah ! ça y est !...

TINTIN
Capitaine ! Je vous en conjure !... Ne faites pas cette folie !...

HADDOCK
Non, mille sabords ! Vous ne me ferez pas changer d'avis !

Le capitaine commence à cisailler la corde, mais le canif lui échappe soudain des mains.

HADDOCK
Tonnerre ! mon canif !

Le couteau rebondit contre la roche dans des percussions métalliques espacées : une fois, deux fois... avant de se perdre dans le vide.

Un cri retentit depuis le bas de la falaise :

THARKEY
Ohee-e-e ! Ohee-e-e !...

HADDOCK
Qu'est-ce que c'est ?

THARKEY
Ohee-e-e !...

TINTIN
(reprenant espoir)
C'est la voix de Tharkey ! Nous sommes sauvés !

La musique dramatique prend un tour souriant : le suspense a une issue heureuse.

22. Ext. Montagne – Le repentir de Tharkey

Craquement d'une allumette : Haddock aspire quelques bouffées de sa pipe.

HADDOCK
Ah !... Rien de tel qu'une bonne pipe pour me soulager... Cette corde m'a scié le dos !...

TINTIN
Mais dites-nous, Tharkey, comment se fait-il que nous vous retrouvions ici ?

THARKEY

Moi marcher vers village, mais penser à toi... Toi jeune sahib blanc, et

toi risquer ta vie pour sauver jeune garçon jaune...

Moi homme jaune, et moi pas vouloir t'aider... Moi me dire moi
poltron... Alors moi faire demi-tour, et revenir vers toi...

TINTIN

Vous êtes un vrai chic type ! Alors nous continuons ensemble ?...

23. Ext. Montagne – La tempête

Reprise du thème de la marche.

Tintin, Haddock et Tharkey marchent dans la neige. Le vent se lève brusquement.

THARKEY

Vite, dresser camp derrière rocher, car tempête venir.

HADDOCK

Allons-y !

Haddock et Tintin déploient la tente : les toiles claquent dans le vent.

Martèlement des piquets qu'on enfonce dans la neige durcie par le froid.

THARKEY

Bien tenir ! Moi apporter pierres pour fixer tente.

TINTIN

Faites vite, Tharkey ! Ou elle va s'envoler... AH !

Une rafale soudaine emporte la tente.

TINTIN

Aïe ! La tente !

HADDOCK

Lâchez !... Lâchez, Tintin, mille sabords !

Tintin lâche la tente et s'affale dans la neige.

Le vent mugit, emportant la tente qui s'envole en tournoyant dans les airs.

TINTIN

Partie, la tente ! Envolée !...

THARKEY

Chut ! Vous écouter...

Un craquement se faire entendre, d'abord presque indistinct au milieu de la tempête, puis de plus en plus fort.

THARKEY

Attention, nous pas rester ici !

Le craquement enfle et devient assourdissant : c'est tout le pan de montagne qui s'effondre.

Envolée musicale qui se confond avec l'effondrement du bloc de glace...

24. Int. Lamasserie – Le réveil de Haddock

Le fracas de l'avalanche se transforme en un roulement de percussions : le tambour tibétain résonne dans la lamasserie.

Haddock se réveille en grognant.

HADDOCK

Ça va !... Ça va !... On y va !...

Les échos du tambour se dissipent peu à peu.

HADDOCK

Allons !... Debout, là-dedans !... Il est temps de se remettre en route !...

Haddock se redresse dans son lit.

D'autres instruments prennent le relai du tambour : cymbales, flûtes, bols chantants ?... (musique tibétaine de bienvenue)

HADDOCK

Mais !? Où suis-je ?

Haddock se lève, fait quelques pas.

HADDOCK

Nous sommes sûrement dans une lamasserie... Mais comment diable avons-nous échoué ici ?

La musique se poursuit.

HADDOCK

Bon, allons faire une petite reconnaissance...

25. Int. Lamasserie – Audience du Grand Précieux

Haddock pousse la porte de la salle principale.

La musique d'accueil se termine pour laisser place au discours du Grand Précieux, qui fait face à Tintin et Tharkey.

GRAND PRÉCIEUX

Bienvenue au monastère de Khor-Biyong, ô voyageurs !...

HADDOCK

Tharkey ! Tintin !... Dans mes bras, mon petit !

Haddock étreint Tintin.

GRAND PRÉCIEUX

Bienvenue à toi aussi, noble étranger ! Nous t'attendions. Prends place parmi nous.

HADDOCK

Merci, euh... Grand Sachem.

GRAND PRÉCIEUX

Oui, vous, étrangers, vous avez, paraît-il, une curieuse passion : celle de vouloir, à tout prix, et même au péril de votre vie, escalader les plus hautes montagnes. Pourquoi faites-vous cela ?

TINTIN

Pour nous, Grand Précieux, ce n'est ni la soif des records, ni le goût de l'alpinisme qui nous a conduits jusqu'ici... En fait, il s'est produit récemment, au Népal, une catastrophe aérienne dans laquelle tous les passagers, a-t-on dit, ont péri. Or, un de mes amis, un jeune Chinois nommé Tchang, était dans cet avion.

HADDOCK

Oui, euh... Grand Vizir ! Et ce moussaillon-là, sous prétexte qu'il avait vu en rêve son ami Tchang vivant, s'est fourré dans la cabote de le retrouver !... Et parce qu'il est tête comme une mule, il a appareillé pour le Népal ! Et moi, comme un vieux rafiot que je suis, je me suis mis à la remorque de ce gamin !

TINTIN

(surpris)

Mais, capitaine...

HADDOCK

(*l'interrompant*)

Nous avons marché des jours et des jours !... Nous avons escaladé des tas de rochers !... Nous avons rôti au soleil et gelé sous la neige !... Nous avons reçu des avalanches sur la tête !... Pis que tout, euh... Grand Mufti, le yéti m'a fauché une bouteille de whisky à peine entamée : la dernière que je possédais ! Et tout ça pour rien, euh... Grand Mogol ! Pas plus de Tchang que sur le crâne de votre collègue, là...

FOUDRE BÉNIE

Qu'est-ce qu'il a dit ?... Qu'est-ce qu'il y a sur mon crâne ?

GRAND PRÉCIEUX

Ainsi donc, c'est uniquement pour rechercher ton ami Tchang que vous avez bravé tous ces dangers et que vous seriez morts si votre chien n'était pas venu nous alerter ?...

TINTIN

Eh... oui, Grand Précieux.

GRAND PRÉCIEUX

Hélas ! jeune étranger, ici, au Tibet, la montagne garde ceux qu'elle a pris. Les vautours se chargent de les faire disparaître... Tel aura été le sort de ton ami Tchang, et jamais tu n'en retrouveras la moindre trace... Il faut abandonner tout espoir de revoir jamais l'ami qui était si cher à ton cœur.... Le mieux serait que vous retourniez dans votre pays... D'ailleurs, notre règle nous interdit d'héberger des étrangers au monastère... Demain, une caravane part d'ici pour le Népal. Je vous invite à en profiter.

HADDOCK

Bonne idée, ça, Grand Chose... euh... Grand Bazar !

26. Ext. Lamasserie – Vision de Foudre Bénie

Entrée musique : thème du départ.

Les lanières des sacs sifflent. Tintin et Haddock hissent chacun le sien sur son dos.

HADDOCK

Et voilà !... Nous repartons, fiston.

TINTIN

Sans Tchang, hélas !...

HADDOCK

Sans Tchang, oui... mais que voulez-vous ? La partie était perdue d'avance, Tintin. Je vous l'ai toujours dit.

Foudre Bénie les interpelle de loin.

FOUDRE BÉNIE

Hé ! Cœur Pur !...

HADDOCK

Tiens, le moine qui se tenait auprès du Grand Manitou...

Foudre Bénie arrive à leur hauteur.

FOUDRE BÉNIE

Tu as oublié ceci...

TINTIN

Mon Dieu ! L'écharpe de Tchang !... C'est vraiment gentil à vous de...

Foudre Bénie s'élève au-dessus du sol : motif de la lévitation.

TINTIN

Capitaine, regardez ! Le moine entre en lévitation...

FOUDRE BÉNIE

(*d'une voix habitée*)

Je vois... Je vois... Le museau du yack... Dans l'œil... Une grotte... Je vois...

HADDOCK

Pas possible ! Pour moi, il a un truc !

FOUDRE BÉNIE

Je vois le jeune garçon à qui appartient cette écharpe... Il est étendu sur une couche de branches de genévriers nains...

TINTIN

Tchang ! C'est Tchang qu'il voit !

FOUDRE BÉNIE

Hélas ! Les démons sont venus l'habiter... Il a la fièvre... Mais qui donc s'approche de lui ?... Je distingue mal... Ah ! Je vois mieux maintenant...

HADDOCK

Une photo, vite ! Sinon on ne nous croira jamais.

Haddock sort de son sac son appareil photo et enclenche le levier d'armement.

FOUDRE BÉNIE
(sautant en l'air)
OOOOH ! LE MIGOU !

Foudre Bénie retombe par terre. Fin de la musique.

HADDOCK
Zut alors ! Trop tard pour la photo !... Il a mis pied à terre, ce père volant !

TINTIN
Vite, dites-moi, où est-il, Tchang ?

FOUDRE BÉNIE
(reprenant sa voix normale)
De qui parles-tu ?

TINTIN
Mais de Tchang, sapristi !... Du garçon que vous avez vu étendu sur des branches de genévrier... Où est-il ?

FOUDRE BÉNIE
Je ne comprends pas ce que tu veux dire. Tiens, tu avais perdu cette étoffe... Bon voyage, ô jeune étranger !

TINTIN
Mais...

Les pas de Foudre Bénie s'éloignent.

TINTIN
Il a vu Tchang ! Malade, oui, mais en vie !... J'en suis certain !...

HADDOCK
Tintin, au nom du ciel, j'espère quand même que vous ne croyez pas un traître mot du charabia de cette espèce d'ascenseur !

TINTIN
Je suis certain que c'est vrai ! Venez !... Retournons voir le Grand Précieux.

HADDOCK
Complètement maboul !...

27. Int. Lamasserie – Explications du Grand Précieux

GRAND PRÉCIEUX

Le Museau du Yack ?... Il y a une montagne qu'on nomme ainsi, à trois jours de marche, près du village de Charahbang. Et qu'a-t-il dit encore ?

TINTIN

Il a poussé un cri en disant : « le migou ». Qu'est-ce que cela signifie, le migou ?

GRAND PRÉCIEUX

Le migou ? Tu es sûr ? C'est le nom que l'on donne ici à l'Abominable-Homme-des-Neiges...

TINTIN

Mais alors, Grand Précieux ?...

GRAND PRÉCIEUX

Alors il vaudrait mieux que ton ami soit mort, car il est prisonnier du migou. Et le migou ne rend jamais sa proie !

TINTIN et HADDOCK

Quoi !?

TINTIN

Tchang, prisonnier de l'Homme-des-Neiges !! Mais c'est terrible, ça ! Il faut absolument le sauver !

GRAND PRÉCIEUX

Hélas, Cœur Pur, impossible ! Personne ne voudra se risquer dans cette aventure.

TINTIN

Eh bien ! j'irai seul, s'il le faut. Mon ami est en danger, c'est moins que jamais le moment de l'abandonner à son sort.

HADDOCK

Ah ! non ! vous n'irez pas ! Ni seul, ni avec moi, tonnerre de Brest ! Vous m'avez déjà fait le coup, mais ça ne prend plus ! Assez d'excentricités ! Ça suffit comme ça ! Vous retournez à Moulinsart avec moi, mille millions de mille sabords ! Et puis c'est tout.

TINTIN

Ecoutez, capitaine, il ne faut pas m'en vouloir, mais je vais aller à Charahbang. Vous, accombez Tharkey et rentrez avec la caravane. Comprenez-moi, je ne puis agir autrement !

HADDOCK

Bon, faites comme vous voulez ! Allez chercher votre Tchang aussi loin qu'il vous plaira, jusque sur la planète Mars si ça vous chante ! Moi, mille millions de mille sabords, je boucle mon baluchon et j'envoie tout promener !

28. Ext. Route de Charahbang – Le revirement du capitaine

Reprise du thème de la marche... vite interrompu par Haddock qui revient à la charge :

HADDOCK

Euh... Tintin, attendez ! Prenez tout de même cet appareil photographique, on ne sait jamais... Si vous voyez ce fameux yéti, ou ce migou, comme on dit ici, il serait dommage de ne pas immortaliser l'événement, non ?

TINTIN

Trop gentil à vous, merci capitaine.

HADDOCK

Euh, et puis, après tout... je me demande si je ne vous donnerais pas un petit pas de conduite...

TINTIN

Oh ! ce serait magnifique !...

Ils reprennent la route ensemble.

29. Ext. Montagne – Le Museau du Yack

Bruits de pas sur les cailloux. Tintin et Haddock marchent dans la montagne.

HADDOCK

(essoufflé)

Et comment comptez-vous trouver le repaire de cette espèce d'ours mal léché ?

TINTIN

C'est bien simple : la montagne que nous cherchons doit ressembler au museau d'un yack.

HADDOCK

Facile à dire !

Ils continuent de marcher. Puis Tintin s'arrête subitement.

TINTIN

Là ! Qu'est-ce que je vous disais ? Regardez ! Pas d'erreur : la voilà, cette montagne ! Voyez la forme qu'elle a !

HADDOCK

Vous avez raison, on reconnaît le mufle du bestiau...

TINTIN

Il s'agit maintenant d'arriver au pied à la tombée du soir et de dresser notre tente dans un endroit bien caché....

Tintin et Haddock se remettent en route en accélérant le pas.

Transition musicale : trois jours plus tard...

30. Ext. Montagne – L'apparition du yéti

Cri d'un vautour au loin.

Haddock frotte ses gants l'un contre l'autre avec impatience.

HADDOCK

Alors, vous voyez quelque chose ?

TINTIN

(faisant le guet)

Toujours rien...

HADDOCK

Je commence à en avoir assez ! Trois jours que nous sommes ici à attendre que votre migou de malheur veuille bien montrer le bout de son nez !...

TINTIN

L'œil, capitaine. Souvenez-vous, le moine Foudre bénie a dit : l'œil de la tête de yack. C'est cet œil qu'il faut tenir à l'œil !... De la patience, capitaine, de la patience !

HADDOCK

De la patience !... Nous pouvons attendre comme ça pendant cent sept ans !... Si encore on avait le droit de fumer une bonne pipe !... Mais non : il a l'odorat très sensible, paraît-il, ce petit délicat !... Moi, je vous affirme que...

Un terrible rugissement retentit, qui fait sursauter Tintin et Haddock.

TINTIN

Le yéti !... Je le vois !... Il vient de surgir derrière un pan de rocher, là-bas !

Un temps. L'écho du cri du yéti se dissipe.

TINTIN

Il s'en va... Il a disparu... Profitons-en, c'est le moment ! Il n'y a pas une seconde à perdre !

HADDOCK

Qu'allons-nous faire ?

TINTIN

Moi, je vais aller droit à son repaire et délivrer Tchang ! Vous, restez ici et faites le guet. Si jamais vous le voyez revenir, sifflez !

HADDOCK

Bon... d'accord... Mais n'oubliez pas l'appareil photo... Pensez ! Si vous trouvez le moyen de le photographier, voilà un cliché qui va faire du bruit !

Haddock enclenche le levier d'armement et tend l'appareil à Tintin.

TINTIN

J'essaierai !

Tintin s'éloigne vers la grotte. Nous restons avec le capitaine Haddock, qui claque des dents de frayeur.

Musique à suspense / thème du yéti.

HADDOCK

Oh ! là là... Au fond, je n'aurais pas dû le laisser partir seul... Pourvu que rien n'arrive !

Des pas lourds se font entendre entre les rochers, accompagnés de grognements.

HADDOCK

Mais !... Pas possible ! Le voilà déjà qui revient !... Il... Je... V-v-vite... sifflons !

Haddock essaie de siffler, mais dans la panique, il perd ses moyens et ne parvient à produire qu'un soufflement sourd.

HADDOCK

Mille milliards de mille sabords !

Il recommence. Sans succès.

31. Int. Grotte – Retrouvailles de Tintin et de Tchang

(Le thème du yéti passe en sourdine.)

TINTIN
(pour lui-même)
Nous voici donc dans l'œil du yack...

Tintin s'avance dans la grotte. Sa voix résonne à l'intérieur.

TINTIN
Tchang !... Tchang !...

TCHANG
(d'une voix très faible)
Qui... qui est là ?... Qui parle ?...

TINTIN
Tchang !... Tchang !... C'est moi !... C'est Tintin !...

TCHANG
Tintin !

TINTIN
Tchang ! Mon pauvre petit Tchang !...

Tintin court vers Tchang et s'agenouille près de lui. Il le prend dans ses bras.

TINTIN
J'étais sûr que je finirais par te retrouver !... Ah ! que je suis heureux !

TCHANG
(d'une voix tremblante)
Tintin ! Si tu savais comme j'ai pensé à toi !...

TINTIN
Mais tu es malade ! Tu trembles de fièvre... Viens, viens vite ! Tu vas enfiler mon anorak, et nous allons partir.

Tintin ouvre la fermeture éclair de son anorak et commence à l'enlever.

TCHANG

Non, Tintin, impossible ! Je n'ai même plus la force de bouger... Et puis, s'il revenait...

TINTIN

Pas de danger ! Un de mes amis est là, au dehors. A la moindre alerte, il sifflera. Allons, viens !

Tintin aide Tchang à mettre son anorak et le soulève. Tchang gémit de faiblesse.

TINTIN

Accroche-toi bien à mon épaule. Tu verras, ça va aller...

Ils s'avancent d'un pas lent vers la sortie de la grotte quand soudain retentit la voix du capitaine Haddock à l'extérieur.

HADDOCK

(criant, off, de loin)

Tintin !... Attention !...

Retour brutal et très fort du thème du yéti.

Le yéti profère un bruyant borborygme où la surprise se mêle à la contrariété.

TINTIN

Le yéti !

Le yéti vocifie à nouveau ; son cri exprime cette fois clairement la colère.

TINTIN

Mon dieu, que faire ?!...

Le yéti se rue sur Tintin en rugissant. Tintin se débat pour se défendre. Dans la confusion, le flash de l'appareil photo se déclenche dans un bruit d'explosion.

Le yéti s'enfuit en poussant des gémissements affolés.

HADDOCK

(off, de l'extérieur)

Courage, Tintin ! J'arrive !...

Le yéti et le capitaine Haddock se heurtent dans un grand fracas.

Le yéti poursuit sa course folle en hurlant : ses cris se dissipent à mesure qu'il s'éloigne.

TINTIN

Capitaine !... Vous êtes blessé ?

HADDOCK

(groggy)

Qu'est-il arrivé ? Une bombe atomique ?... Nous sommes tous morts ?...

TINTIN

Non, non, c'est le yéti... Il a été aveuglé par le flash, mais il peut revenir... Venez, venez vite ! Tchang est là ! Il faut l'emmener immédiatement à la lamasserie...

32. Récit de Tchang

Les bruits de pas s'estompent sous la musique lyrique qui accompagne le récit de Tchang.

TCHANG

Eh bien voilà, je vais vous raconter toute mon histoire...
J'avais donc pris, à Patna, l'avion pour Katmandou. Il faisait un temps magnifique et tout le monde, à bord, était de bonne humeur. Mais peu avant l'arrivée, nous avons été plongés dans une violente tempête.

Un coup de tonnerre retentit. La musique se tend.

TCHANG

L'appareil était secoué dans tous les sens et, malgré les paroles rassurantes de l'équipage, nous nous attendions au pire. Et en effet, tout à coup, il y a eu un choc terrible.

Reprise du motif musical de l'ouverture : le crash de l'avion.

TCHANG

J'ai perdu connaissance... Quand je revins à moi, j'étais étendu dans la neige.

Thème de la tempête de neige.

TCHANG

Mes jambes me faisaient horriblement souffrir. Autour de moi, des débris de toutes sortes jonchaient le sol. Et, sauf le vent, plus un bruit, pas une plainte, rien !... J'étais le seul survivant de cette épouvantable catastrophe !... (*Un temps.*) Affolé, terrifié, je me suis lancé droit devant moi. Je ne sentais plus la souffrance, je n'avais qu'une idée : fuir ! Enfin, à bout de forces, j'ai trouvé un creux de rocher et là, je me suis de nouveau évanoui...

La tempête musicale se calme.

TCHANG

Combien de temps suis-je resté sans connaissance, je n'en sais rien. Mais lorsque j'ai repris conscience, j'ai cru mourir de frayeur... Dans la pénombre d'une grotte, une tête énorme était penchée sur moi et deux yeux brillants me regardaient fixement.

Un long cri plaintif retentit derrière eux, interrompant le récit de Tchang.

TINTIN

Mon Dieu ! Quel cri déchirant ! A croire qu'il a du chagrin...

TCHANG

Eh bien ! Ça ne m'étonnerait qu'à moitié. Il semble qu'il se soit rapidement attaché à moi. Au début, il m'a apporté des biscuits qu'il avait trouvés dans les débris de l'avion. Puis j'ai vécu d'herbes et de racines qu'il ramenait de ses courses nocturnes. Parfois, son butin consistait en petits animaux que, malgré ma répulsion, je me forçais à manger... Petit à petit, j'ai repris des forces, j'ai pu me lever... Et l'idée m'est venue de graver mon nom sur un rocher.

TINTIN

Oui, nous avons découvert cette grotte, Tchang, et avons vu la pierre portant ton nom. Et plus tard, nous avons trouvé ton écharpe.

TCHANG

Ah ! oui, mon écharpe. Voici comment c'est arrivé... Un matin, le yéti est rentré en coup de vent. Il paraissait affolé... Il m'a pris dans ses bras et m'a emporté en courant... Alors commença l'escalade vertigineuse d'une paroi presque à pic ! J'étais terrifié... Mais lui, avec une adresse incroyable, ne s'aidant que de sa seule main libre, bondissait de rocher en rocher comme un chamois... Et c'est seulement lors d'une halte que j'ai compris ce qui se passait. Au loin, une file d'hommes se dirigeait vers la carcasse de l'avion : c'étaient les secours... Et le yéti m'entraînait loin d'eux !... J'ai crié, j'ai hurlé pour attirer leur attention. Mais ma voix était trop faible. Alors j'ai dénoué mon écharpe et l'ai lancée dans le vide, avec l'espoir qu'on la verrait et qu'ainsi on retrouverait ma trace.

TINTIN

Et c'est ce qui est arrivé, Tchang !... Mais, ensuite ?

TCHANG

Le yéti m'emportait toujours. Une nouvelle tempête s'était élevée. J'étais glacé. Combien de temps a duré cette course folle, je l'ignore, car j'étais à demi-inconscient... Tout ce que je sais, c'est que j'ai finalement échoué dans la grotte où vous m'avez découvert, grelottant de fièvre et de faiblesse... J'étais désespéré : plus personne

désormais ne me retrouverait ! J'allais mourir là, tout seul, misérablement, loin de mes parents, de mes amis...

HADDOCK

(refoulant ses sanglots)

Assez, mille sabords ! Vous me fendez le cœur avec votre histoire. Un instant, que je prenne mon mouchoir...

Ils s'arrêtent. Haddock se mouche dans un bruit de clairon.

Le yéti réagit en poussant un cri d'effroi, tout près.

Son cri met fin à la musique qui soutenait le récit de Tchang.

TINTIN

C'est lui ! Il nous a suivis !

HADDOCK

Te voilà, espèce de bulldozer à réaction ! Viens donc si tu oses, grand escogriffe, et je te transforme en descente de lit !

TCHANG

Pauvre Homme-des-Neiges, comme il a eu peur !

HADDOCK

(hurlant)

Mégacyle ! Pyromane !

TINTIN

Pauvre Homme-des-Neiges, as-tu dit ? C'est curieux : toi qui es le seul à le connaître, tu ne l'appelles pas « abominable » ?...

TCHANG

Mais, Tintin, c'est tout naturel : il a pris soin de moi ! Sans lui, je serais mort de froid et de faim...

33. Ext. Lamasserie – Cérémonie d'accueil

Tambour, cymbales, clochette et cor tibétain : les lamas accueillent le retour de Tintin, Haddock et Tchang par une procession musicale.

GRAND PRÉCIEUX

Salut à toi, ô Cœur Pur ! Comme le veulent nos traditions, je te présente cette écharpe de soie. Foudre Bénie nous a dit que tu arrivais et je suis venu à ta rencontre afin de m'incliner respectueusement devant toi.

TINTIN

Devant moi, Grand Précieux ? Mais...

GRAND PRÉCIEUX

Oui, car ce que tu as fait, peu d'hommes auraient osé l'entreprendre.
Sois béni, Cœur Pur, sois béni pour la ferveur de ton amitié, pour ton
audace et pour ta ténacité !

TINTIN

Merci... merci infiniment...

GRAND PRÉCIEUX

Et toi aussi, Tonnerre Grondant, sois béni, car malgré tout, tu as eu la
foi qui transporte les montagnes !

HADDOCK

Elle aurait mieux fait de les aplatisir !

Tchang tousse.

GRAND PRÉCIEUX

Et voilà le jeune garçon que vous avez arraché aux griffes du migou...
Béni sois-tu, jeune homme, toi qui as su inspirer à ces deux étrangers
un dévouement si fidèle !

Haddock s'approche du cor tibétain avec curiosité.

HADDOCK

C'est une trompette, ça ?... Et c'est par ici qu'on souffle ?

Haddock souffle dans le cor. Il en sort un bref et cocasse « POOA » qui se brise.

HADDOCK

Oh ! pardon !

34. Ext. Montagne – Le départ

Thème du départ, qui prend enfin toute son ampleur.

Claquement des sabots des chevaux qui marchent au pas dans la plaine rocailleuse.

TINTIN

Alors, Tchang, comment te sens-tu ?

TCHANG

Tout à fait bien ! Le repos que j'ai pris, et les soins que j'ai reçus,
m'ont complètement rétabli.

TINTIN

Tant mieux ! Maintenant, grâce aux bons moines qui ont formé pour nous cette caravane, nous aurons bientôt regagné le Népal et, de là, l'Europe.

Le cri plaintif du yéti résonne à nouveau depuis les hauteurs.

HADDOCK

Encore cette espèce de zouave !...

TINTIN

L'adieu du yéti, Tchang !... Le voilà rendu à sa solitude... Jusqu'au jour où les hommes qui sont à sa recherche auront réussi à le capturer.

TCHANG

Eh bien, moi, je souhaite qu'on ne le trouve jamais, car on le traiterait comme une bête sauvage. Et pourtant, je t'assure, Tintin, il a agi avec moi d'une telle façon que je me suis parfois demandé si ce n'était pas un être humain...

TINTIN

Un être humain ?

La musique s'amplifie.

TINTIN

Qui sait ?...

Les pas des chevaux s'estompent et disparaissent dans la musique.

Gros plan sonore sur le yéti qui gémit, sanglote peut-être.

